

LED STRING LIGHTS

SV LJUSSLINGA LED

NO LYSSLYNGE LED

DA LED-LYSKÆDE

PL ŁAŃCUCH ŚWIETLNY LED

DE LED-LICHTERKETTE

FI LED-VALOSARJA

FR GUIRLANDE LUMINEUSE À LED

NL LED-VERLICHTINGSSNOER

EN OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

SV BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).



DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com





SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- VARNING! Denna armatur får ej användas om inte alla tätningspackningar finns på plats.
- För inomhus- och utomhusbruk.
- Ej lämplig som inomhusbelysning. Endast avsedd för dekorationsbelysning.
- Anslut ej ljuskedjan till elnätet då den befinner sig i förpackningen
- Lamporna är ej utbytbara
- Anslut ej denna ljuskedja elektriskt till en annan ljuskedja
- Anslutningskabeln till denna ljuskedja är ej utbytbar; om anslutningskabeln skadas skall ljuskedjan kasseras.
- Denna ljuskedja måste användas tillsammans med en transformator med samma effekt som den medlevererade och får aldrig anslutas direkt till elnätet.
- Produkten är inte avsedd att användas av, eller i närheten av, barn.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsklass II.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V AC / 50 Hz
Effekt	24 VDC
Kapslingsklass	IP44
Längd	16 m
Ljuskfärg	Röd och vit
Antal ljusfunktioner	8 st
Antal LED	160 st

Byte av ljusfunktion görs på kontrollboxen.





SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- ADVARSEL – Denne armaturen skal ikke brukes hvis ikke alle tetningspakninger er på plass.
- Til både innen- og utendørs bruk.
- Ikke egnet som innendørsbelysning. Kun beregnet for dekorasjonsbelysning.
- Lysslyngen må ikke kobles til strømforsyningen når den befinner seg i emballasjen.
- Pærene kan ikke byttes.
- Denne lysslyngen må ikke kobles elektrisk til andre lysslynger.
- Tilkoblingskabelen til denne lysslyngen kan ikke byttes ut. Hvis tilkoblingskabelen blir skadet, skal lyskilden kasseres.
- Denne lysslyngen må brukes sammen med en transformator med samme effekt som den medfølgende og må aldri kobles direkte til strømforsyningen.
- Produktet må ikke brukes av eller i nærheten av barn.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V AC / 50 Hz
Effekt	24 VDC
Kapslingsklasse	IP44
Lengde	16 m
Lysfarge	Rød og hvit
Antall lysfunksjoner	8 stk.
Antall LED-pærer	160 stk.

Lysfunksjonen byttes på kontrollboksen.





SIKKERHEDSMEDDELSER

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug!

Gem den til senere brug.

- Advarsel! Dette armatur må ikke bruges, medmindre alle pakninger er på plads.
- Til indendørs og udendørs brug.
- Ikke egnet til indendørs belysning. Kun beregnet til dekorativ belysning.
- Tilslut ikke lyskæden til lysnettet, når den er i emballagen.
- Pærerne kan ikke udskiftes.
- Denne lyskæde må ikke forbindes elektrisk med en anden lyskæde.
- Tilslutningskablet til denne lyskæde kan ikke udskiftes; hvis tilslutningskablet bliver beskadiget, skal lyskæden kasseres.
- Denne lyskæde skal bruges sammen med en transformer med samme effekt som den medfølgende og må aldrig tilsluttes direkte til elnettet.
- Produktet er ikke beregnet til at blive brugt af eller i nærheden af børn.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Beskyttelsesklasse II.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/ forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V AC / 50 Hz
Effekt	24 VDC
Kapslingsklasse	IP44
Længde	16 m
Lysfarve	Rød og hvid
Antal lysfunktioner	8 stk.
Antal LED'er	160 stk.

Skift af lysfunktion sker på kontrolboksen.





ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

- **OSTRZEŻENIE!** Oprawy nie należy używać bez prawidłowo założonych uszczelek.
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Produkt nie nadaje się do wykorzystania jako oświetlenie pomieszczeń. Służy wyłącznie jako oświetlenie dekoracyjne.
- Nie podłączaj łańcucha do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu.
- Diody nie są wymienne.
- Nie podłączaj łańcucha pod napięciem do innego łańcucha.
- Kabel przyłączeniowy nie podlega wymianie. W przypadku jego uszkodzenia należy zutylizować produkt.
- łańcucha należy używać razem z transformatorem o takiej samej mocy jak dołączony i nigdy nie należy podłączać go bezpośrednio do zasilania.
- Produkt nie może być używany przez dzieci ani w ich pobliżu.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa ochronności II.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V AC / 50 Hz
Moc	24 VDC
Stopień ochrony obudowy	IP44
Długość	16 m
Barwa światła	Czerwona i biała
Liczba trybów świecenia	8 szt.
Liczba diod LED	160 szt.

Zmiana trybu świecenia odbywa się poprzez panel sterowania.





SAFETY INSTRUCTIONS

Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

- **WARNING** - This set must not be used unless all the seals are in place.
- For indoor and outdoor use.
- Not suitable as indoor light. Only intended for decorative lighting.
- Do not connect the set to the mains while it is still in the pack
- The bulbs are not replaceable
- Do not connect this string light to another string light
- The power cord for this string light is not replaceable; if damaged discard the complete product.
- This string light must only be used together with a transformer with the same output as the one supplied and must never be connected directly to the mains.
- The product is not intended to be used by, or near, children.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Safety class II.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle a discarded product in accordance with applicable regulations.

TEKNISKA DATA

Rated voltage	230 VAC / 50 Hz
Output	24 VDC
Protection rating	IP44
Length	16 m
Light colour	Red and white
Number of light functions	8
No. of LEDs	160

The control box is used to switch light functions.





SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- **WARNUNG!** Diese Lichterkette darf nur verwendet werden, wenn alle Dichtungen ordnungsgemäß montiert sind.
- Kann in Innenräumen und im Freien verwendet werden.
- Nicht zur Hauptbeleuchtung von Innenräumen geeignet. Ausschließlich zur Dekobeleuchtung vorgesehen.
- Die Lichterkette nicht an das Stromnetz anschließen, solange sie sich in der Verpackung befindet
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar
- Diese Lichterkette nicht elektrisch mit anderen Lichterketten verbinden
- Das Anschlusskabel für diese Lichterkette ist nicht austauschbar; im Falle eines beschädigten Kabels ist die Lichterkette im Ganzen zu entsorgen.
- Diese Lichterkette muss mit dem mitgelieferten Trafo oder einem Trafo mit derselben Leistung verwendet werden und darf niemals direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bzw. die Verwendung in deren Nähe bestimmt.

SYMBOLLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzklasse II.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/ Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V AC / 50 Hz
Leistung	24 VDC
Schutzart	IP44
Länge	16 m
Leuchtfarbe	Rot und Weiß
Anzahl Leuchtfunktionen	8
Anzahl LEDs	160 Stk.

Die Einstellung der Leuchtfunktion erfolgt über das Bedienfeld.





TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempiä käyttöä varten.

- VAROITUS! Tätä valaisinta ei saa käyttää, elleivät kaikki tiivisteet ole paikoillaan.
- Sisä- tai ulkokäyttöön.
- Ei sovellus sisävalaistukseen. Vain koristevalaistukseksi.
- Älä kytke valonauhaa pistorasiaan, kun se on pakkauksessa
- Lamput eivät ole vaihdettavia
- Älä kytke tätä valonauhaa sähköisesti toiseen valonauhaan
- Tämän valonauhan liitântäkaapelia ei voi vaihtaa; jos liitântäkaapeli vaurioituu, tuote on hävitettävä.
- Tätä valonauhaa on käytettävä yhdessä muuntajan kanssa, jonka teho on sama kuin toimitetun muuntajan teho, eikä sitä saa koskaan kytkeä suoraan verkkovirtaan.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön eikä lasten läheisyydessä.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Suojausluokka II.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V AC / 50 Hz
Teho	24 VDC
Kotelointiluokka	IP44
Pituus	16 m
Väri	Punainen ja valkoinen
Valotoimintojen määrä	8 kpl
LEDien lukumäärä	160 kpl

Valotoiminto muutetaan ohjausyksiköstä.





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

- **ATTENTION !** Ce luminaire ne doit pas être utilisé si les joints d'étanchéité ne sont pas tous en place.
- Pour utilisation en intérieur ou en extérieur.
- Non prévu pour l'éclairage intérieur. Uniquement conçu comme éclairage décoratif.
- Ne raccordez pas la guirlande au secteur lorsqu'elle est dans l'emballage.
- Les ampoules ne sont pas remplaçables.
- Ne raccordez pas cette guirlande lumineuse à une autre.
- Le câble électrique de cette guirlande lumineuse n'est pas interchangeable. S'il est endommagé, la guirlande lumineuse doit être mise au rebut.
- Cette guirlande lumineuse doit être utilisée avec un transformateur de même puissance que celui fourni et ne doit jamais être raccordée directement au secteur.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Classe de protection II.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V CA/50 Hz
Puissance	24 VDC
Indice de protection	IP44
Longueur	16 m
Coloris	Rouge et blanc
Nombre de fonctions d'éclairage	8
Nombre de LED	160

Le boîtier de commande permet de modifier la fonction d'éclairage.





VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

- **WAARSCHUWING!** Deze armatuur mag alleen worden gebruikt als alle afdichtingspakkingen goed op hun plek zitten.
- Voor binnen- en buitengebruik.
- Niet geschikt om te gebruiken als binnenverlichting. Alleen voor decoratieve verlichting.
- Sluit de lichtketting niet aan op het lichtnet wanneer deze in de verpakking zit.
- De lampen zijn niet vervangbaar.
- Sluit de lichtketting niet elektrisch aan op een andere lichtketting.
- De aansluitkabel van deze lichtketting is niet vervangbaar. Als de aansluitkabel beschadigd is, moet de lichtketting worden weggegooid.
- De lichtketting moet worden gebruikt in combinatie met de meegeleverde transformator en mag nooit rechtstreeks op het stroomnet worden aangesloten.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door of in de buurt van kinderen.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Elektrische veiligheidsklasse II.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/ verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 VAC/50 Hz
Vermogen	24 VDC
Beschermingsklasse	IP44
Lengte	16 m
Lichtkleuren	Rood en wit
Aantal lichtfuncties	8 stuks
Aantal leds	160 stuks

De lichtfunctie wordt gewijzigd met het schakelkastje.